

# UNITED HOTELS OF PORTUGAL

**Éthique. Professionnalisme. Personnalité.**

*Ethics. Professionalism. Personality.*

# Index / *Index*

|  |           |
|--|-----------|
| <b>United Hotels of Portugal</b>   | <b>3</b>  |
| <b>Lisbonne</b>  |           |
| <b>Hôtel Lumen &amp; The Lisbon Light Show</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>Fátima</b>  |           |
| <b>Aurea Fátima Hotel Congress &amp; Spa</b>                               | <b>15</b> |
| <b>Hôtel Estrela de Fátima</b>   | <b>18</b> |
| <b>Hôtel Regina</b>  | <b>21</b> |
| <b>Coração de Fátima Boutique Hotel</b>                                    | <b>24</b> |
| <b>Hôtel Cruz Alta</b>   | <b>27</b> |
| <b>Hôtel Genesis</b>   | <b>29</b> |
| <b>Hôtel Santa Mafalda</b>   | <b>31</b> |
| <b>Óbidos</b>  |           |
| <b>Hôtel Josefa D'Óbidos</b>   | <b>35</b> |
| <b>Salles de Réunions et Événements / <i>Meeting &amp; Event Rooms</i></b> | <b>38</b> |
| <b>Partenaires / <i>Partners</i></b>                                       | <b>47</b> |

# United Hotels of Portugal

United Hotels of Portugal est une marque détenue par FHG Hotel Representatives, Lda, constituée à 100 % d'entreprises portugaises qui possèdent et exploitent des hôtels indépendants. La marque sert de chapeau commercial pour communiquer avec le commerce national et international. Chaque hôtel conserve ainsi sa propre marque et son positionnement. Chaque unité hôtelière est libre de développer une relation étroite avec son client, sans perdre sa propre marque et en renforçant sa personnalité. Mais elle bénéficie d'un savoir-faire commercial couvrant la technologie et la distribution, la capacité de promotion internationale et le marketing.

Nos actions reposent essentiellement sur trois piliers :

- La personnalité qui résulte de l'identité propre de chaque hôtel ;
- Le professionnalisme qui reflète une équipe d'excellence ;
- L'éthique qui guide toujours la relation avec toutes les parties prenantes.

Outre la marque United Hotels of Portugal, FHG gère la marque Fátima Hotels Group qui compte 7 hôtels dans la ville de Fátima.

*United Hotels of Portugal is a brand owned by FHG Hotel Representatives, Lda, held 100% by Portuguese companies that represent and operate independent hotels. The brand serves as a commercial umbrella for communicating with national and international trade. Each hotel retains its own brand and positioning. Each hotel unit is free to develop a close relationship with its guests without losing its own brand while enhancing its own personality. However, it benefits from commercial know-how covering technology and distribution, international promotion and marketing capabilities.*

*Our activities are based on three pillars:*

- *Personality that is the result of each hotel's own identity;*
- *Professionalism that reflects a team of excellence;*
- *Ethics that always guide our relationship with all stakeholders.*

*Beyond the United Hotels of Portugal brand, FHG manages the Fátima Hotels Group brand, which encompasses 7 hotels in the city of Fátima.*



**Porto**



**Fátima**



**Óbidos**



**Lisbonne**



**Faro**

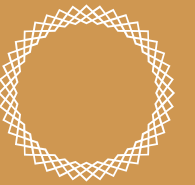


**Océan Atlantique**  
*Atlantic Ocean*

**Espagne**  
*Spain*



**Portfolio**  
/ Portfolio



# Lisbonne



STADE DE LA LUZ

STADE JOSÉ ALVALADE

JARDIN MÁRIO SOARES (JARDIN DU CAMPO GRANDE)

AÉROPORT HUMBERTO DELGADO

CENTRE D'ART MODERNE CALOUSTE GULBENKIAN

SALDANHA

FONTAINE LUMINEUSE

ATRIUM SALDANHA

EL CORTE INGLÉS

THÉÂTRE VILLARET

SERRE FROIDE

2 MIN.

PICOAS 100 MÈTRES



PARC EDUARDO VII

AMOREIRAS 360° PANORAMIC VIEW

MARQUÉS DE POMBAL

amoreiras

AVENIDA DA LIBERDADE

THÉÂTRE TIVOLI BBVA

Océanarium

GARE DO ORIENTE

JARDIN BOTANIQUE

BELVÈDÈRE DE SÃO PEDRO DE ALCANTARA

THÉÂTRE POLITEAMA

COLISEU DOS RECREIOS

BELVÈDÈRE DE GRACA

PANTHÉON NATIONAL

BAIRRO ALTO

FUNICULAIRE DE GLÓRIA

ROSSIO

CHÂTEAU DE SÃO JORGE

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE DU CARMO

ASCENSEUR DE SANTA JUSTA

TERMINAL DE CROISIÈRES DE LISBONNE

ARMAZÉNS DO CHIADO

CATHÉDRALE DE LISBONNE

FUNICULAIRE DE BICA

ARC DE LA RUA AUGUSTA

QUAI DE LA MARINE

TIME OUT MARKET

TERREIRO DO PAÇO

TOUR DE BELÉM

MONASTÈRE DES HIÉRONYMITES

FLEUVE TAGE  
RIVER TEJO







# Lumen Hotel & The Lisbon Light Show



L'hôtel LUMEN rend hommage à la lumière de Lisbonne dans toute son ampleur. Une lumière unique et inégalée qui envahit tous les espaces de l'hôtel, créant ainsi une sensation de confort et de paix dans tous les contextes et moments de l'expérience du client.

*The LUMEN Hotel honours the light of Lisbon in all its fullness. A unique light that invades all areas of the hotel, creating a sense of comfort and peace in all contexts and moments of the guest's experience.*

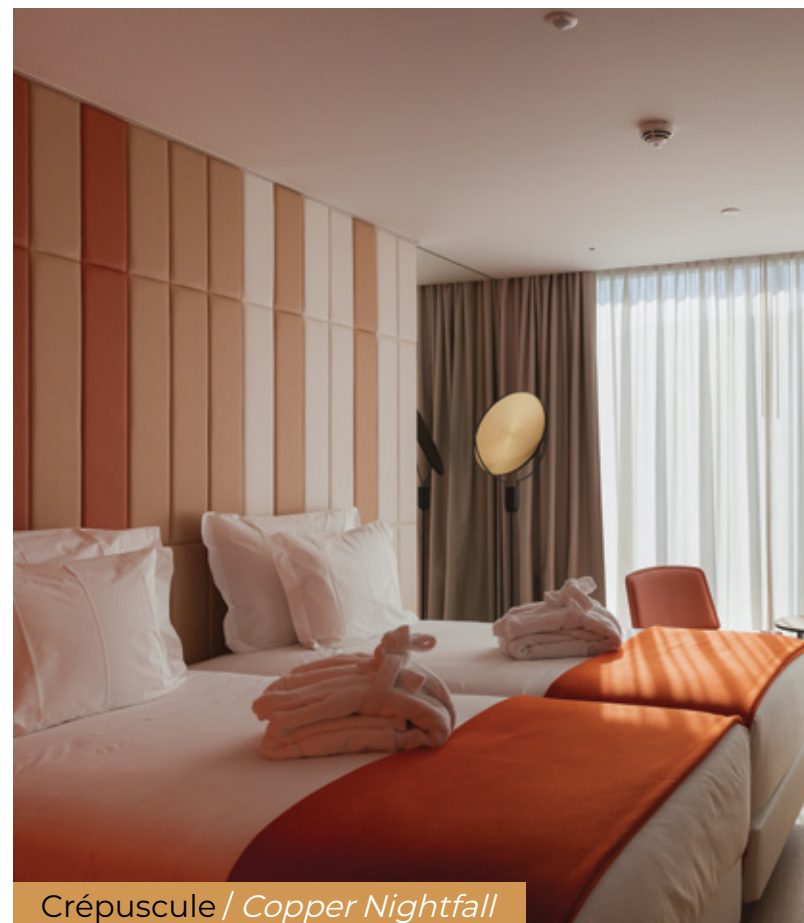


LUMEN  
HOTEL

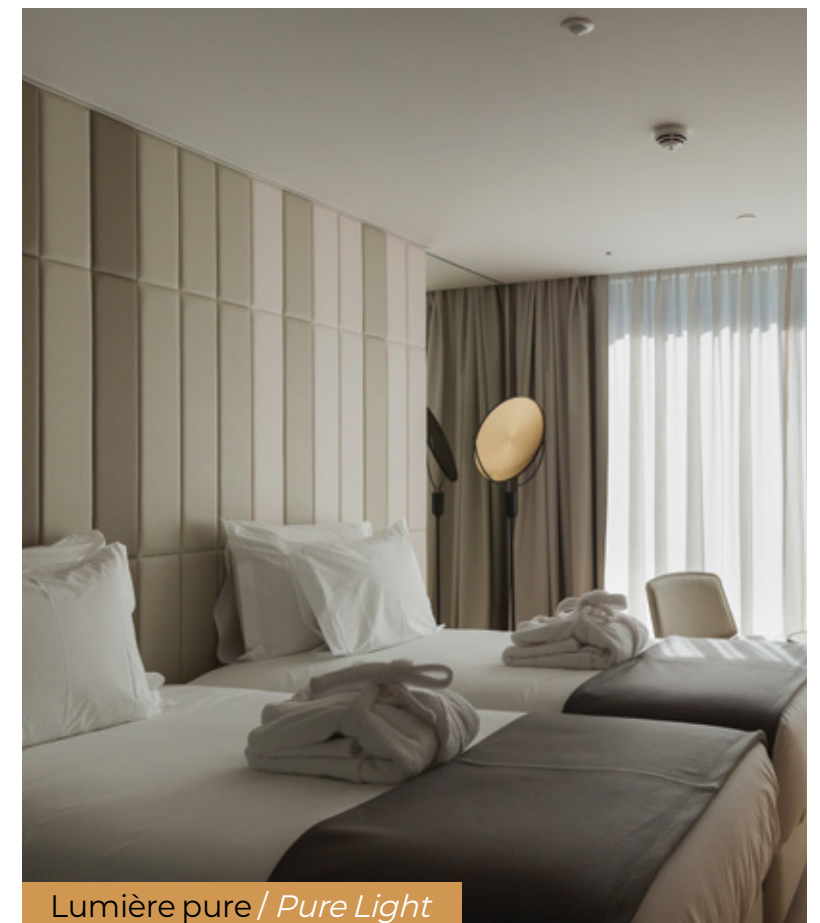
& THE LISBON LIGHT SHOW



Aube / Golden Dawn



Crépuscule / Copper Nightfall



Lumière pure / Pure Light





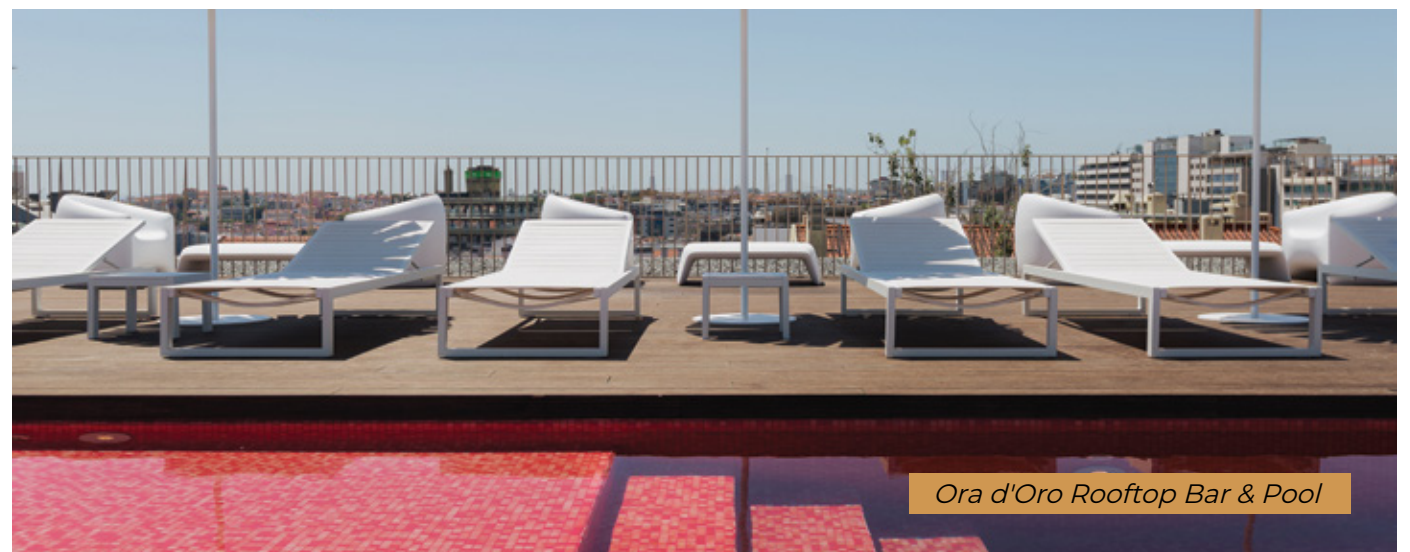
Clorofila



6° Lounge Bar



Pateo | Pateo



Ora d'Oro Rooftop Bar & Pool



# The Lisbon Light Show



LUMEN  
HOTEL

& THE LISBON LIGHT SHOW

Chaque jour, le jardin intérieur de l'Hôtel LUMEN vous enveloppe dans une expérience immersive incontournable de lumière et de couleurs. Un spectacle qui vous permettra de découvrir l'histoire, la culture et les charmes de l'inspirante ville de Lisbonne, au cours d'un voyage à travers ses monuments les plus importants, sa gastronomie, sa connexion au Tage et tous les lieux qui font de Lisbonne la ville qu'elle est aujourd'hui.

*Every day, the LUMEN Hotel's interior garden takes you on a must-see immersive experience of light and colour. A show where you will get to know the whole history, culture and charms of the inspiring city of Lisbon, on a journey through the most important monuments, its gastronomy, the connection to the river Tejo, and all the places that make Lisbon the city it is nowadays.*







The Lisbon Light Show



# Fiche technique / Fact Sheet

## Hôtel Lumen & The Lisbon Light Show

### Général / General

Catégorie : 4 étoiles / Category: 4 Stars

Chambres : 147 / Rooms: 147

Suites : 13 / Suites: 13

### Principales commodités / Main Amenities

Climatisation / Air Conditioning

Espaces de coworking / Coworking Spaces

Cabine acoustique pour réunions / Acoustic Booth for Meetings

Ascenseur / Elevator

Terrasse / Esplanade

Salle de sport / Gymnasium

Lounge-Bar / Lounge-Bar

Machines à glaçons à chaque étage / Ice Machines on each Floor

Musique d'ambiance / Ambient Music

Pateo / Pateo

Petit-déjeuner buffet / Buffet Breakfast

Piscine et bar sur la terrasse / Rooftop Pool and Bar

Restaurant / Restaurant

Service de chambre / Room Service

Service de réveil / Wake-Up Call

Cartographie vidéo / Video Mapping

Salle à manger privée / Private Dining Area

### Réception / Reception

Réception disponible 24 h/24 / Reception Available 24 Hours

Consigne à bagages / Baggage Storage

Service de conciergerie / Concierge Service

### Affaires / Business

Salon exécutif / Executive Lounge

Étage exécutif / Executive Floor

Salles d'événements / Conference and Event Rooms

### Parking / Parking

Garage privé / Private Parking Garage

Borne de recharge pour véhicules électriques / Electric Vehicle Charging Station

Point Pick Up/Drop Off pour les bus / Bus Pick Up/Drop Off Point

### Accessibilité / Accessibility

Chambres adaptées / Rooms for Physically Challenged Guests

Espaces communs accessibles aux personnes à mobilité réduite / Wheelchair Accessible

### Transport / Transport

Navette de/vers l'aéroport / Airport Pickup/Drop-Off

### Services de nettoyage / Cleaning Services

Nettoyage à sec / Dry Cleaning

Service de repassage / Ironing Service

Service de ménage quotidien / Daily Housekeeping

### Internet / Internet

Accès Wi-Fi gratuit dans tout l'Hôtel / Free Wi-Fi

Espace Affaires / Business Corner

### Animaux de compagnie / Pets

Interdits / Not Allowed

### Chambres / Bedrooms

Climatisation / Air Conditioning

Berceaux (sur demande) / Cribs (on request)

Camas Extra-Largas / Extra-Large Beds

Télévision par câble / Cable TV

Salle de bain privée / Private Bathroom

Bouilloire électrique / Electric Kettle

Clés RFID / RFID Keys

Chaussons / Slippers

Coffre-fort / Safe

Douche / Shower

Prises USB et électriques près du lit / USB and Power Plugs near Bed

Éclairage automatique par capteur / Automatic Sensor Lighting

Insonorisation / Soundproof

Machine à café / Coffee Machine

Minibar / Minibar

Musique d'ambiance / Ambient Music

Parquet ou moquette / Wooden Floor or Carpet

Produits d'hygiène personnelle / Amenities

Chambres familiales / Family Rooms

Peignoir de bain / Bathrobe

Armoire / Wardrobe

Sèche-cheveux / Hair Dryer

Bureau / Desk

Suites avec balcon / Suites with Balcony

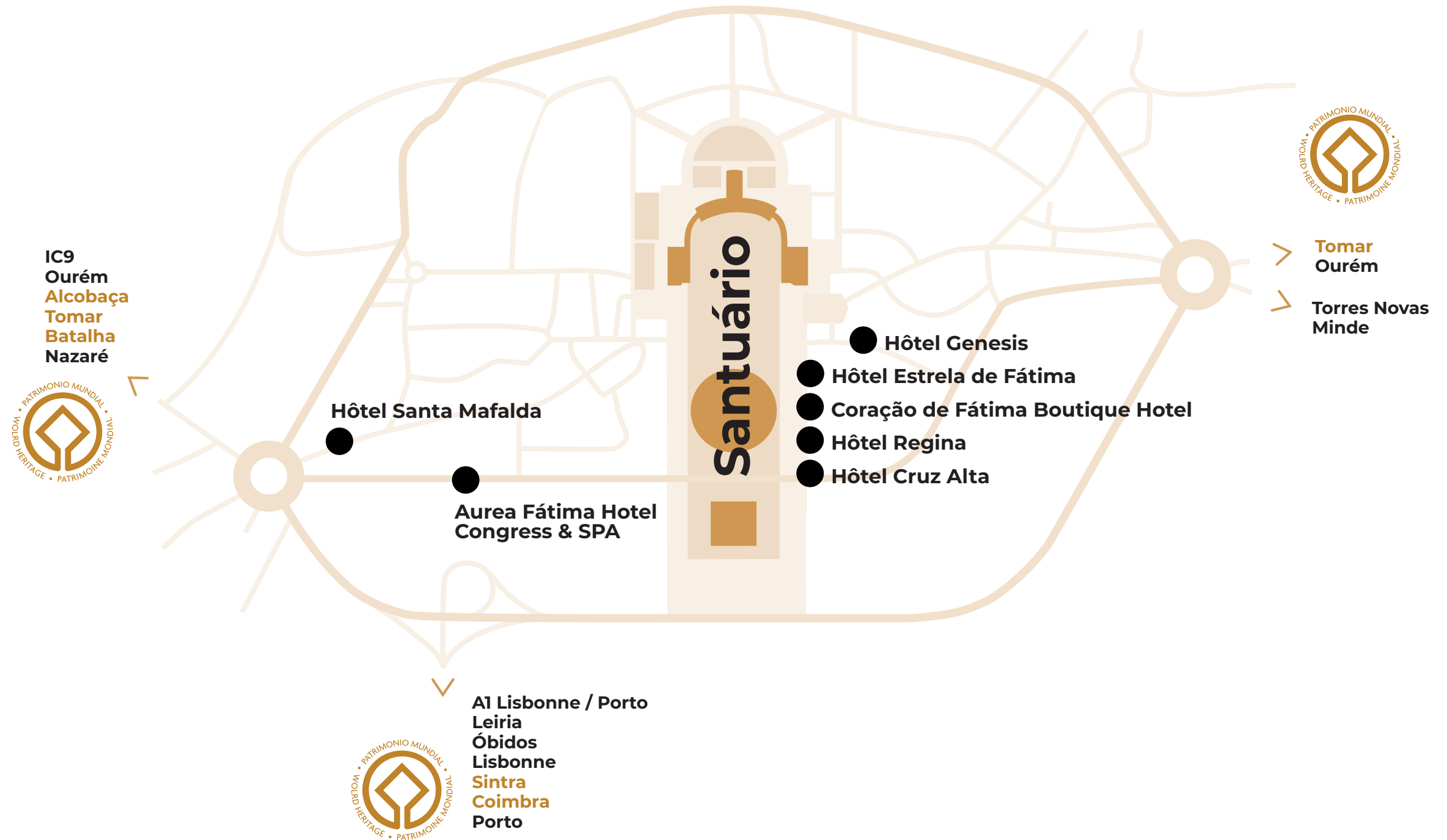
Tablette avec accès Internet / Tablet with Internet Access

Téléphone / Phone

Télévision à écran plat / Flat-Screen Television



# Fátima









# Hôtel Aurea Fátima Congress & SPA



Situé sur l'avenue principale de la ville, il présente une décoration de designer, élégante et raffinée

*Located on the town's main road, this hotel has elegant and refined designer decor.*

**« Un choix sublime pour une expérience sophistiquée »**

*“A delightful choice for a sophisticated experience”*



AUREA FÁTIMA HOTEL  
CONGRESS & SPA  
FÁTIMA HOTELS  
★★★★









# Fiche technique / Fact Sheet

## Aurea Fátima Hotel Congress & SPA

| Services / Services   |                               |
|---|-------------------------------|
| Nombre de chambres / <i>Number of Rooms</i>   | 108                           |
| Réception 24H/24 / <i>Reception 24 Hours</i>  | <input type="radio"/>         |
| Bar / <i>Bar</i>  | <input type="radio"/>         |
| Terrasse / <i>Esplanade</i>   | <input type="radio"/>         |
| Petit-déjeuner / <i>Breakfast Buffet</i>  | <input type="radio"/>         |
| Repas / <i>Meals</i>  | Buffet / À La Carte           |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / <i>Free Wi-Fi Coverage in the Building</i> | <input type="radio"/>         |
| Parking / <i>Parking</i>  | <input type="radio"/>         |
| Stationnement pour autobus / <i>Bus Parking</i>   | <input type="radio"/>         |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / <i>Bus Pick Up/Drop Off Point</i>                | <input type="radio"/>         |
| Musique d'ambiance / <i>Ambient Music</i>   | <input type="radio"/>         |
| Salle polyvalente / <i>Conference and Event Rooms</i>                                   | 250 Personnes / <i>People</i> |
| Centre d'affaires avec Internet / <i>Business Centre with Internet Access</i>           | <input type="radio"/>         |
| Salle de méditation / <i>Meditation Room</i>  | -                             |
| Chapelle / <i>Chapel</i>  | <input type="radio"/>         |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / <i>Wheelchair Access</i>                  | <input type="radio"/>         |
| Salle de jeux / <i>Games Room</i>   | -                             |
| Boutique de souvenirs / <i>Souvenir Shop</i>  | <input type="radio"/>         |
| Possibilité de navette / <i>Transfer on Demand</i>                                      | <input type="radio"/>         |
| Climatisation / <i>Air Conditioning</i>   | <input type="radio"/>         |
| Aire de jeux pour enfants / <i>Playground</i>   | -                             |
| Salle de sport / <i>Gymnasium</i>   | <input type="radio"/>         |
| Spa   | <input type="radio"/>         |
| Salles de soins / <i>Treatment Room</i>   | <input type="radio"/>         |
| Kids Club   | <input type="radio"/>         |
| Piscine extérieure / <i>Outdoor Pool</i>  | -                             |
| Vélos / <i>Bikes</i>  | -                             |

### Services de chambre / *Services Rooms*

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Salle de bain complète / <i>Complete Bath</i>  | <input type="radio"/> |
| Télévision par satellite / <i>Satellite TV</i>   | <input type="radio"/> |
| Service de chambre / <i>Room Service</i>   | <input type="radio"/> |
| Coffre-fort dans les chambres / <i>In-Room Safe Deposit Box</i>                                    | <input type="radio"/> |
| Minibar / <i>Mini Bar</i>  | <input type="radio"/> |
| Bureau de travail / <i>Work Desk</i>   | <input type="radio"/> |
| Musique d'ambiance / <i>Ambient Music</i>  | -                     |
| Service de blanchisserie / <i>Laundry Service</i>  | <input type="radio"/> |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / <i>Rooms for Physically Challenged Guests</i> | <input type="radio"/> |
| Lit d'appoint ou Berceau / <i>Extra Bed and/or Crib</i>  | <input type="radio"/> |
| Climatisation / <i>Air Conditioning</i>  | <input type="radio"/> |
| Clés magnétiques / <i>Magnetic Keys</i>  | <input type="radio"/> |
| Peignoir de bain / <i>Bath Robes</i>   | <input type="radio"/> |
| Balance / <i>Scale</i>   | <input type="radio"/> |
| Menu d'oreillers / <i>Pillow Menu</i>  | <input type="radio"/> |
| Balcons dans toutes les chambres / <i>Balconies in all Rooms</i>                                   | <input type="radio"/> |
| Tablettes avec Concierge virtuel / <i>Tablets with Virtual Concierge</i>                           | -                     |



# Hôtel Estrela de Fátima



Probablement l'hôtel le mieux situé de Fátima puisqu'il suffit de traverser la rue pour accéder à l'enceinte du Sanctuaire.

*Probably the best-located hotel in Fátima, just across the road from the Sanctuary.*



HOTEL ESTRELA DE FÁTIMA  
FÁTIMA HOTELS  
★★★★

« La douceur du design local »

*"The softness of local design"*









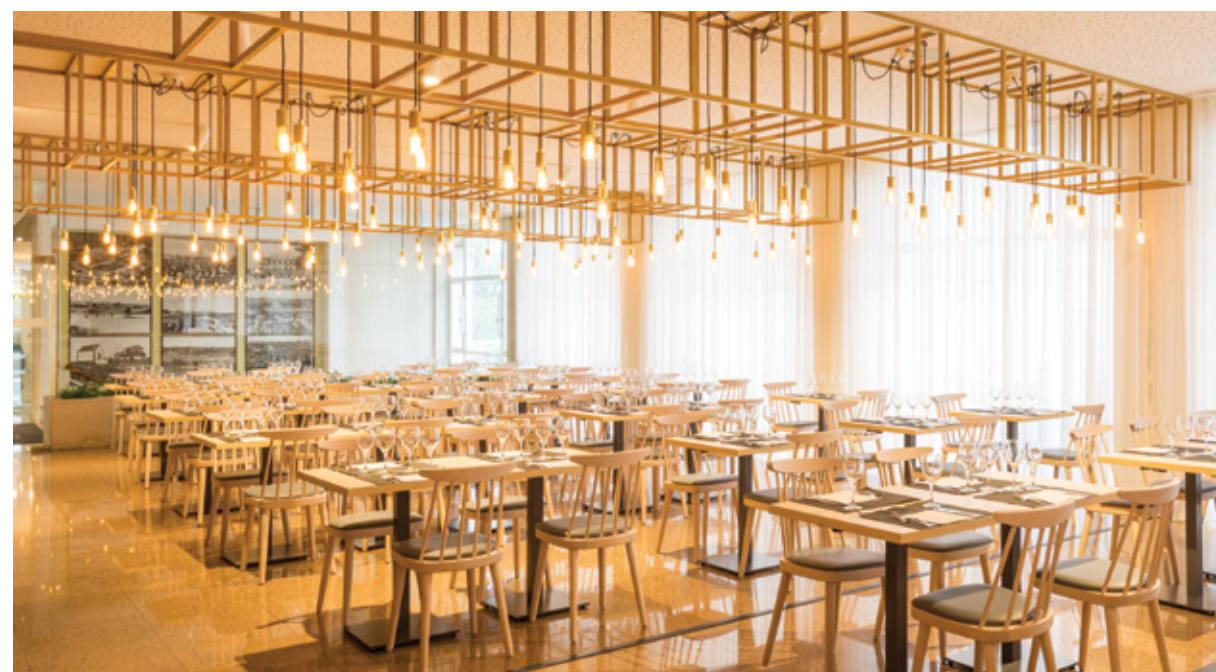
# Fiche technique / Fact Sheet

## Hôtel Estrela de Fátima

| Services / Services  |                        |
|--|------------------------|
| Nombre de chambres / Number of Rooms   | 84                     |
| Réception 24H/24 / Reception 24 Hours  | <input type="radio"/>  |
| Bar / Bar  | <input type="radio"/>  |
| Terrasse / Esplanade   | <input type="radio"/>  |
| Petit-déjeuner / Breakfast Buffet  | <input type="radio"/>  |
| Repas / Meals  | Buffet                 |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / Free Wi-Fi Coverage in the Building | <input type="radio"/>  |
| Parking / Parking  | <input type="radio"/>  |
| Borne de recharge pour véhicules électriques / Electric Vehicle Charging Station | <input type="radio"/>  |
| Stationnement pour autobus / Bus Parking   | -                      |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / Bus Pick Up/Drop Off Point                | <input type="radio"/>  |
| Musique d'ambiance / Ambient Music   | <input type="radio"/>  |
| Salle polyvalente / Conference and Event Rooms                                   | 130 Personnes / People |
| Centre d'affaires avec Internet / Business Centre with Internet Access           | <input type="radio"/>  |
| Salle de méditation / Meditation Room  | -                      |
| Chapelle / Chapel  | -                      |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / Wheelchair Access                  | <input type="radio"/>  |
| Salle de jeux / Games Room   | -                      |
| Boutique de souvenirs / Souvenir Shop  | <input type="radio"/>  |
| Possibilité de navette / Transfer on Demand                                      | <input type="radio"/>  |
| Climatisation / Air Conditioning   | <input type="radio"/>  |
| Aire de jeux pour enfants / Playground   | <input type="radio"/>  |
| Salle de sport / Gymnasium   | -                      |
| Spa  | -                      |
| Salles de soins / Treatment Room   | -                      |
| Kids Club  | -                      |
| Piscine extérieure / Outdoor Pool  | -                      |
| Vélos / Bikes  | <input type="radio"/>  |

### Services de chambre / Services Rooms

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Salle de bain complète / Complete Bath  | <input type="radio"/> |
| Télévision par satellite / Satellite TV   | <input type="radio"/> |
| Service de chambre / Room Service   | <input type="radio"/> |
| Coffre-fort dans les chambres / In-Room Safe Deposit Box                                    | <input type="radio"/> |
| Minibar / Mini Bar  | <input type="radio"/> |
| Bureau de travail / Work Desk   | <input type="radio"/> |
| Musique d'ambiance / Ambient Music  | <input type="radio"/> |
| Service de blanchisserie / Laundry Service  | <input type="radio"/> |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / Rooms for Physically Challenged Guests | <input type="radio"/> |
| Lit d'appoint ou Berceau / Extra Bed and/or Crib  | <input type="radio"/> |
| Climatisation / Air Conditioning  | <input type="radio"/> |
| Clés magnétiques / Magnetic Keys  | <input type="radio"/> |
| Peignoir de bain / Bath Robes   | <input type="radio"/> |
| Balance / Scale   | <input type="radio"/> |
| Menu d'oreillers / Pillow Menu  | -                     |
| Balcons dans toutes les chambres / Balconies in all Rooms                                   | -                     |
| Tablettes avec Concierge virtuel / Tablets with Virtual Concierge                           | <input type="radio"/> |





# Hôtel Regina



Une unité de référence à Fátima qui se distingue par la qualité de ses services, dans un environnement familial et chaleureux.

*A special hotel in Fátima with excellent-quality services and a familiar and welcoming ambiance.*

**« Laissez-vous submerger par la lumière et la foi »**

*“Let yourself be submerged by light and faith”*



HOTEL REGINA  
FÁTIMA HOTELS  
★★★★









# Fiche technique / Fact Sheet

## Hôtel Regina

| Services / Services  |                       |
|--|-----------------------|
| Nombre de chambres / Number of Rooms   | 84                    |
| Réception 24H/24 / Reception 24 Hours  | <input type="radio"/> |
| Bar / Bar  | <input type="radio"/> |
| Terrasse / Esplanade   | -                     |
| Petit-déjeuner / Breakfast Buffet  | <input type="radio"/> |
| Repas / Meals  | Menu fixe             |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / Free Wi-Fi Coverage in the Building | <input type="radio"/> |
| Parking / Parking  | <input type="radio"/> |
| Stationnement pour autobus / Bus Parking   | -                     |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / Bus Pick Up/Drop Off Point                | <input type="radio"/> |
| Musique d'ambiance / Ambient Music   | <input type="radio"/> |
| Salle polyvalente / Conference and Event Rooms                                   | 50 Personnes / People |
| Centre d'affaires avec Internet / Business Centre with Internet Access           | <input type="radio"/> |
| Salle de méditation / Meditation Room  | -                     |
| Chapelle / Chapel  | -                     |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / Wheelchair Access                  | <input type="radio"/> |
| Salle de jeux / Games Room   | -                     |
| Boutique de souvenirs / Souvenir Shop  | -                     |
| Possibilité de navette / Transfer on Demand                                      | <input type="radio"/> |
| Climatisation / Air Conditioning   | <input type="radio"/> |
| Aire de jeux pour enfants / Playground   | -                     |
| Salle de sport / Gymnasium   | -                     |
| Spa  | -                     |
| Salles de soins / Treatment Room   | -                     |
| Kids Club  | -                     |
| Piscine extérieure / Outdoor Pool  | -                     |
| Vélos / Bikes  | -                     |

### Services de chambre / Services Rooms

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Salle de bain complète / Complete Bath  | <input type="radio"/> |
| Télévision par satellite / Satellite TV   | <input type="radio"/> |
| Service de chambre / Room Service   | <input type="radio"/> |
| Coffre-fort dans les chambres / In-Room Safe Deposit Box                                    | <input type="radio"/> |
| Minibar / Mini Bar  | <input type="radio"/> |
| Bureau de travail / Work Desk   | <input type="radio"/> |
| Musique d'ambiance / Ambient Music  | -                     |
| Service de blanchisserie / Laundry Service  | <input type="radio"/> |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / Rooms for Physically Challenged Guests | <input type="radio"/> |
| Lit d'appoint ou Berceau / Extra Bed and/or Crib  | <input type="radio"/> |
| Climatisation / Air Conditioning  | <input type="radio"/> |
| Clés magnétiques / Magnetic Keys  | <input type="radio"/> |
| Peignoir de bain / Bath Robes   | -                     |
| Balance / Scale   | -                     |
| Menu d'oreillers / Pillow Menu  | -                     |
| Balcons dans toutes les chambres / Balconies in all Rooms                                   | -                     |
| Tablettes avec Concierge virtuel / Tablets with Virtual Concierge                           | -                     |



# Coração de Fátima Boutique-hôtel



À seulement 100 mètres du sanctuaire de Fátima, il parie sur une décoration raffinée et offre à ses clients un service de qualité.

*Just 100 metres from the Sanctuary, its decor is refined and it offers its guests a high-quality service.*

**« Profitez de la familiarité et de la sympathie »**

*“Enjoy familiarity and sympathy”*



CORAÇÃO DE FÁTIMA  
BOUTIQUE HOTEL  
FÁTIMA HOTELS  
★★★









# Fiche technique / Fact Sheet

## Coração de Fátima Boutique Hotel

| Services / Services  |           |
|--|-----------|
| Nombre de chambres / Number of Rooms   | 47        |
| Réception 24H/24 / Reception 24 Hours  | ○         |
| Bar / Bar  | ○         |
| Terrasse / Esplanade   | -         |
| Petit-déjeuner / Breakfast Buffet  | ○         |
| Repas / Meals  | Menu fixe |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / Free Wi-Fi Coverage in the Building | ○         |
| Parking / Parking  | ○         |
| Stationnement pour autobus / Bus Parking   | -         |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / Bus Pick Up/Drop Off Point                | ○         |
| Musique d'ambiance / Ambient Music   | ○         |
| Salle polyvalente / Conference and Event Rooms                                   | -         |
| Centre d'affaires avec Internet / Business Centre with Internet Access           | ○         |
| Salle de méditation / Meditation Room  | -         |
| Chapelle / Chapel  | -         |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / Wheelchair Access                  | ○         |
| Salle de jeux / Games Room   | -         |
| Boutique de souvenirs / Souvenir Shop  | -         |
| Possibilité de navette / Transfer on Demand                                      | ○         |
| Climatisation / Air Conditioning   | ○         |
| Aire de jeux pour enfants / Playground   | -         |
| Salle de sport / Gymnasium   | -         |
| Spa  | -         |
| Salles de soins / Treatment Room   | -         |
| Kids Club  | -         |
| Piscine extérieure / Outdoor Pool  | -         |
| Vélos / Bikes  | -         |

### Services de chambre / Services Rooms

|   |   |
|---|---|
| Salle de bain complète / Complete Bath  | ○ |
| Télévision par satellite / Satellite TV   | ○ |
| Service de chambre / Room Service   | - |
| Coffre-fort dans les chambres / In-Room Safe Deposit Box                                    | - |
| Minibar / Mini Bar  | - |
| Bureau de travail / Work Desk   | ○ |
| Musique d'ambiance / Ambient Music  | - |
| Service de blanchisserie / Laundry Service  | ○ |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / Rooms for Physically Challenged Guests | ○ |
| Lit d'appoint ou Berceau / Extra Bed and/or Crib  | ○ |
| Climatisation / Air Conditioning  | ○ |
| Clés magnétiques / Magnetic Keys  | ○ |
| Peignoir de bain / Bath Robes   | - |
| Balance / Scale   | - |
| Menu d'oreillers / Pillow Menu  | - |
| Balcons dans toutes les chambres / Balconies in all Rooms                                   | - |
| Tablettes avec Concierge virtuel / Tablets with Virtual Concierge                           | - |



# Hôtel Cruz Alta



Accueillant et soigneusement préparé pour vous recevoir dans un environnement calme, moderne et confortable. Il est situé en face de la nouvelle Basilique de la Sainte-Trinité.

*Welcoming and carefully prepared to receive you in a calm, modern and comfortable atmosphere. Located directly opposite the new Basilica of the Holy Trinity.*

**« Reposez-vous dans la sérénité et le confort »**

*“Rest with serenity and comfort”*



HOTEL CRUZ ALTA  
FÁTIMA HOTELS  
★★★





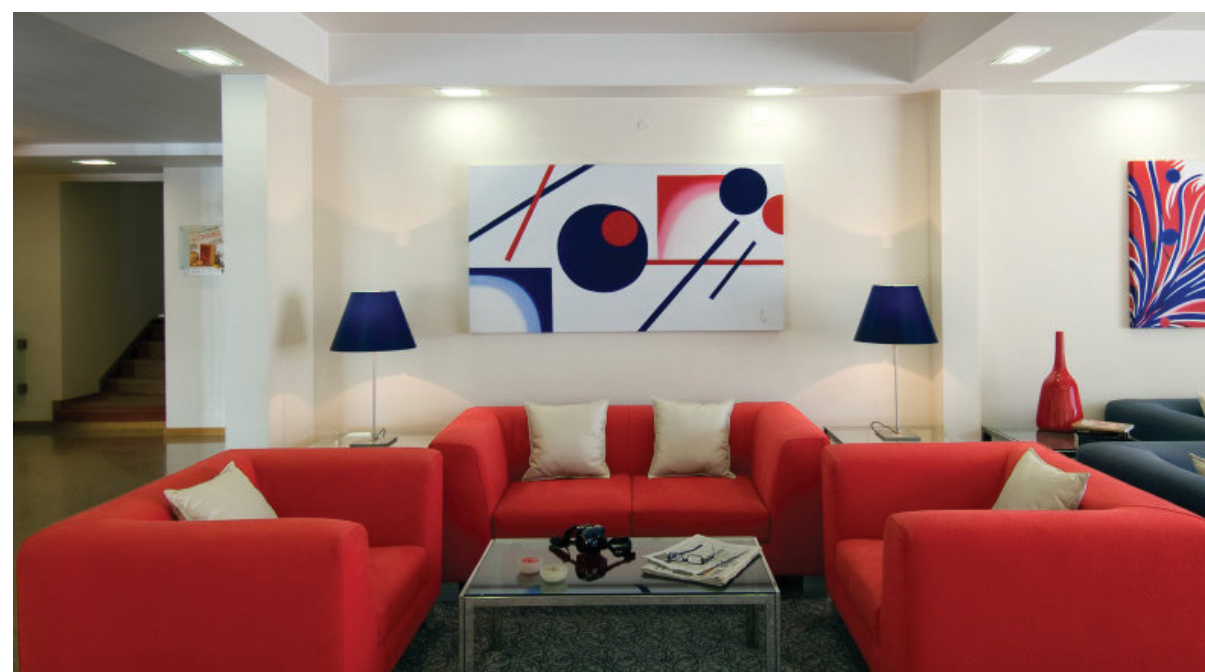
# Fiche technique / Fact Sheet

## Hôtel Cruz Alta

| Services / Services  |        |
|--|--------|
| Nombre de chambres / Number of Rooms   | 43     |
| Réception 24H/24 / Reception 24 Hours  | ○      |
| Bar / Bar  | ○      |
| Terrasse / Esplanade   | -      |
| Petit-déjeuner / Breakfast Buffet  | ○      |
| Repas / Meals  | Buffet |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / Free Wi-Fi Coverage in the Building | ○      |
| Parking / Parking  | ○      |
| Borne de recharge pour véhicules électriques / Electric Vehicle Charging Station | ○      |
| Stationnement pour autobus / Bus Parking   | -      |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / Bus Pick Up/Drop Off Point                | ○      |
| Musique d'ambiance / Ambient Music   | ○      |
| Salle polyvalente / Conference and Event Rooms                                   | -      |
| Centre d'affaires avec Internet / Business Centre with Internet Access           | ○      |
| Salle de méditation / Meditation Room  | -      |
| Chapelle / Chapel  | -      |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / Wheelchair Access                  | ○      |
| Salle de jeux / Games Room   | -      |
| Boutique de souvenirs / Souvenir Shop  | -      |
| Possibilité de navette / Transfer on Demand                                      | ○      |
| Climatisation / Air Conditioning   | ○      |
| Aire de jeux pour enfants / Playground   | -      |
| Salle de sport / Gymnasium   | -      |
| Spa  | -      |
| Salles de soins / Treatment Room   | -      |
| Kids Club  | -      |
| Piscine extérieure / Outdoor Pool  | -      |
| Vélos / Bikes  | -      |

### Services de chambre / Services Rooms

|   |   |
|---|---|
| Salle de bain complète / Complete Bath  | ○ |
| Télévision par satellite / Satellite TV   | ○ |
| Service de chambre / Room Service   | - |
| Coffre-fort dans les chambres / In-Room Safe Deposit Box                                    | ○ |
| Minibar / Mini Bar  | - |
| Bureau de travail / Work Desk   | ○ |
| Musique d'ambiance / Ambient Music  | - |
| Service de blanchisserie / Laundry Service  | ○ |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / Rooms for Physically Challenged Guests | ○ |
| Lit d'appoint ou Berceau / Extra Bed and/or Crib  | ○ |
| Climatisation / Air Conditioning  | ○ |
| Clés magnétiques / Magnetic Keys  | ○ |
| Peignoir de bain / Bath Robes   | - |
| Balance / Scale   | - |
| Menu d'oreillers / Pillow Menu  | - |
| Balcons dans toutes les chambres / Balconies in all Rooms                                   | - |
| Tablettes avec Concierge virtuel / Tablets with Virtual Concierge                           | - |





# Hôtel Genesis



Situé à quelques mètres du Sanctuaire de Fátima, l'Hôtel Genesis est synonyme de tranquillité et de confort.

*Located just a few metres from the Sanctuary of Fátima, the Hotel Genesis is synonymous with peace and comfort.*



**HOTEL GENESIS**  
FÁTIMA HOTELS  
★★★

**« Le confort et la simplicité pour objectif »**

*“Comfort and simplicity as goal”*



# Fiche technique / *Fact Sheet*

## Hôtel Genesis

| Services / <i>Services</i>  |           |
|---|-----------|
| Nombre de chambres / <i>Number of Rooms</i>   | 28        |
| Réception 24H/24 / <i>Reception 24 Hours</i>  | ○         |
| Bar / <i>Bar</i>  | ○         |
| Terrasse / <i>Esplanade</i>   | -         |
| Petit-déjeuner / <i>Breakfast Buffet</i>  | ○         |
| Repas / <i>Meals</i>  | Menu fixe |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / <i>Free Wi-Fi Coverage in the Building</i> | ○         |
| Parking / <i>Parking</i>  | ○         |
| Stationnement pour autobus / <i>Bus Parking</i>   | ○         |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / <i>Bus Pick Up/Drop Off Point</i>                | ○         |
| Musique d'ambiance / <i>Ambient Music</i>   | -         |
| Salle polyvalente / <i>Conference and Event Rooms</i>                                   | -         |
| Centre d'affaires avec Internet / <i>Business Centre with Internet Access</i>           | -         |
| Salle de méditation / <i>Meditation Room</i>  | -         |
| Chapelle / <i>Chapel</i>  | -         |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / <i>Wheelchair Access</i>                  | ○         |
| Salle de jeux / <i>Games Room</i>   | -         |
| Boutique de souvenirs / <i>Souvenir Shop</i>  | ○         |
| Possibilité de navette / <i>Transfer on Demand</i>                                      | ○         |
| Climatisation / <i>Air Conditioning</i>   | ○         |
| Aire de jeux pour enfants / <i>Playground</i>   | -         |
| Salle de sport / <i>Gymnasium</i>   | -         |
| Spa   | -         |
| Salles de soins / <i>Treatment Room</i>   | -         |
| Kids Club   | -         |
| Piscine extérieure / <i>Outdoor Pool</i>  | -         |
| Vélos / <i>Bikes</i>  | -         |

## Services de chambre / *Services Rooms*

|  |   |
|--|---|
| Salle de bain complète / <i>Complete Bath</i>  | ○ |
| Télévision par satellite / <i>Satellite TV</i>   | ○ |
| Service de chambre / <i>Room Service</i>   | - |
| Coffre-fort dans les chambres / <i>In-Room Safe Deposit Box</i>                                    | ○ |
| Minibar / <i>Mini Bar</i>  | ○ |
| Bureau de travail / <i>Work Desk</i>   | ○ |
| Musique d'ambiance / <i>Ambient Music</i>  | - |
| Service de blanchisserie / <i>Laundry Service</i>  | ○ |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / <i>Rooms for Physically Challenged Guests</i> | ○ |
| Lit d'appoint ou Berceau / <i>Extra Bed and/or Crib</i>  | ○ |
| Climatisation / <i>Air Conditioning</i>  | ○ |
| Clés magnétiques / <i>Magnetic Keys</i>  | ○ |
| Peignoir de bain / <i>Bath Robes</i>   | - |
| Balance / <i>Scale</i>   | - |
| Menu d'oreillers / <i>Pillow Menu</i>  | - |
| Balcons dans toutes les chambres / <i>Balconies in all Rooms</i>                                   | - |
| Tablettes avec Concierge virtuel / <i>Tablets with Virtual Concierge</i>                           | - |





# Hôtel Santa Mafalda



Situé à proximité de la sortie de l'A1 et à moins de 8 minutes à pied du Sanctuaire de Fátima, il bénéficie de beaucoup de lumière naturelle.

*Located close to the A1 exit and just an 8-minute walk from the Sanctuary of Fátima, this hotel enjoys lots of natural light.*

**« Détendez-vous dans un environnement accueillant »**

*“Relax in a cozy atmosphere”*



HOTEL SANTA MAFALDA  
FÁTIMA HOTELS  
★★★



# Fiche technique / Fact Sheet

## Hôtel Santa Mafalda

| Services / Services  |           |
|--|-----------|
| Nombre de chambres / Number of Rooms   | 28        |
| Réception 24H/24 / Reception 24 Hours  | ○         |
| Bar / Bar  | ○         |
| Terrasse / Esplanade   | -         |
| Petit-déjeuner / Breakfast Buffet  | ○         |
| Repas / Meals  | Menu fixe |
| Couverture Wi-Fi gratuite dans le bâtiment / Free Wi-Fi Coverage in the Building | ○         |
| Parking / Parking  | ○         |
| Stationnement pour autobus / Bus Parking   | ○         |
| Point Pick Up/Drop Off pour Autocars / Bus Pick Up/Drop Off Point                | ○         |
| Musique d'ambiance / Ambient Music   | -         |
| Salle polyvalente / Conference and Event Rooms                                   | -         |
| Centre d'affaires avec Internet / Business Centre with Internet Access           | ○         |
| Salle de méditation / Meditation Room  | -         |
| Chapelle / Chapel  | -         |
| Accès pour les personnes à mobilité réduite / Wheelchair Access                  | ○         |
| Salle de jeux / Games Room   | -         |
| Boutique de souvenirs / Souvenir Shop  | -         |
| Possibilité de navette / Transfer on Demand                                      | ○         |
| Climatisation / Air Conditioning   | ○         |
| Aire de jeux pour enfants / Playground   | -         |
| Salle de sport / Gymnasium   | -         |
| Spa  | -         |
| Salles de soins / Treatment Room   | -         |
| Kids Club  | -         |
| Piscine extérieure / Outdoor Pool  | -         |
| Vélos / Bikes  | -         |

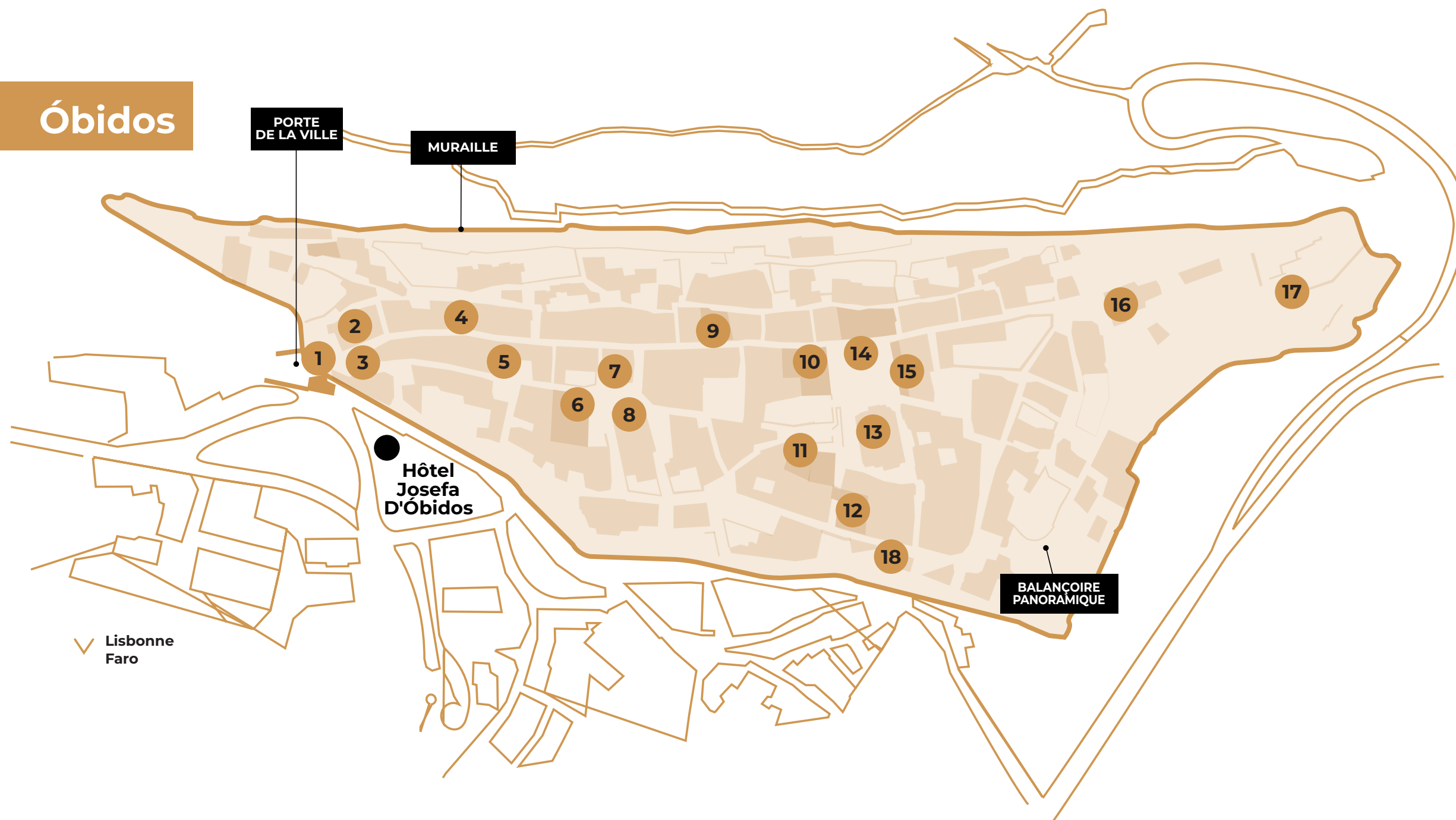
### Services de chambre / Services Rooms

|   |   |
|---|---|
| Salle de bain complète / Complete Bath  | ○ |
| Télévision par satellite / Satellite TV   | ○ |
| Service de chambre / Room Service   | ○ |
| Coffre-fort dans les chambres / In-Room Safe Deposit Box                                    | ○ |
| Minibar / Mini Bar  | ○ |
| Bureau de travail / Work Desk   | ○ |
| Musique d'ambiance / Ambient Music  | - |
| Service de blanchisserie / Laundry Service  | ○ |
| Chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite / Rooms for Physically Challenged Guests | ○ |
| Lit d'appoint ou Berceau / Extra Bed and/or Crib  | ○ |
| Climatisation / Air Conditioning  | ○ |
| Clés magnétiques / Magnetic Keys  | - |
| Peignoir de bain / Bath Robes   | ○ |
| Balance / Scale   | ○ |
| Menu d'oreillers / Pillow Menu  | - |
| Balcons dans toutes les chambres / Balconies in all Rooms                                   | ○ |
| Tablettes avec Concierge virtuel / Tablets with Virtual Concierge                           | - |





# Óbidos



- |   |   |    |   |    |                              |
|---|---|----|---|----|------------------------------|
| 1 | Porte de la ville                         | 7  | Église de São Martinho                        | 13 | Église (matrice) de Santana  |
| 2 | Auditorium municipal de la Casa da Música | 8  | Église de São Pedro                           | 14 | Pilori                       |
| 3 | Motif Camonien                            | 9  | Galerie Novaogiva                             | 15 | Auvent                       |
| 4 | Rua Direita                               | 10 | Musée municipal/Solar da Praça de Santa Maria | 16 | Église de Santiago/Librairie |
| 5 | Librairie du Marché Bio                   | 11 | Église de la Miséricorde                      | 17 | Clôture du château           |
| 6 | Hôtel de ville                            | 12 | Musée Abílio de Mattos e Silva                | 18 | Porte de Notre-Dame da Graça |







# Hôtel Josefa D'Óbidos



L'Hôtel Josefa D'Óbidos est le choix idéal pour ceux qui souhaitent profiter du cœur du Centre du Portugal, tout en étant proche de la nature et d'un riche patrimoine historique et culturel. Vous pourrez explorer la beauté de la ville et de la région environnante, notamment la magnifique Lagune d'Óbidos, la plage de Foz do Arelho et l'archipel des Berlengas.

*The Hotel Josefa D'Óbidos is the ideal choice for those who wish to enjoy the heart of Central Portugal, at the same time as being close to nature and a rich historical-cultural heritage. You can explore the beauty of the town and the surrounding region, including the Óbidos Lagoon, the Foz do Arelho beach and the Berlengas archipelago.*

JOSEFA  
D'ÓBIDOS  
HOTEL

SENTIR, DORMIR & EXPERIMENTAR









# Fiche technique / Fact Sheet

## Hôtel Josefa D'Óbidos

### Général / General

Catégorie : 4 étoiles / Category: 4 Stars

Chambres : 28 / Rooms: 28

Suites : 2 / Suites: 2

### Principales commodités / Main Amenities

Climatisation / Air Conditioning

Vélos disponibles pour utilisation / Bicycles available for Use

Ascenseur / Elevator

Terrasse / Esplanade

Bar / Bar

Petit-déjeuner buffet / Buffet Breakfast

Coin Bookcrossing / Bookcrossing Corner

Restaurant / Restaurant

Salle de jeux / Game Room

Service de chambre / Room Service

Service de réveil / Wake-Up Call

### Chambres / Bedrooms

Climatisation / Air Conditioning

Chauffage central dans tout l'Hôtel  
/ Central Heating in the entire Hotel

Balance / Scale

Berceaux (sur demande) / Cribs (on request)

Télévision par câble / Cable TV

Salle de bain privée / Private Bathroom

Bouilloire électrique et Kit de thés / Electric Kettle and Tea Kit

Coffre-fort / Safe

Minibar / Minibar

Produits d'hygiène personnelle / Amenities

Chambres triples / Triple Rooms

Chambres communicantes / Connecting Rooms

Armoire / Wardrobe

Sèche-cheveux / Hair Dryer

Bureau / Desk

Petites terrasses (disponibles dans certaines chambres)  
/ Small Terraces (available in some rooms)

Télévision à écran plat / Flat-Screen Television

Machine à café / Coffee Machine

### Réception / Reception

Réception disponible 24 h/24 / Reception Available 24 Hours

Consigne à bagages / Baggage Storage

### Affaires / Business

Salles de réunion / Meeting Rooms

### Parking / Parking

Parking de 7 places / 7 Places Parking

Borne de recharge pour véhicules électriques  
/ Electric Vehicle Charging Station

Point Pick Up/Drop Off pour les bus / Bus Pick Up/Drop Off Point

### Accessibilité / Accessibility

Chambres adaptées : 1 / Rooms for Physically Challenged Guests: 1

### Services de nettoyage / Cleaning Services

Service de blanchisserie pour les clients séjournant plus de 48 heures  
/ Laundry Service For Guests Staying More Than 48 Hours

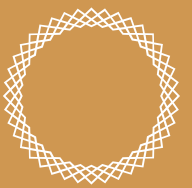
### Internet / Internet

Accès Wi-Fi gratuit dans tout l'Hôtel / Free Wi-Fi





**Salles de Réunions et Événements**  
*/ Meeting & Event Rooms*









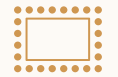



# Hôtel Lumen & The Lisbon Light Show

## Salles de Réunions et Événements

*/ Meeting & Event Rooms*



LUMEN  
HOTEL  
& THE LISBON LIGHT SHOW

| Salon<br>Room                      | Étage<br>Floor | Surface<br>Area     | Hauteur<br>Height | Lumière<br>Daylight |  Auditorium<br>Theatre |  École<br>School |  Table en U<br>U Table |  Cabaret<br>Cabaret |  Table simple<br>Boardroom |  Repas<br>Buffet<br>Buffet<br>Meals |  Repas<br>Menu<br>Menu<br>Meals |  Cocktail<br>Cocktail |
|------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------|---------------------|---|---|---|--|---|--|--|--|
| Sol                                | -1             | 22,7 m <sup>2</sup> | 2,9 m             | Oui / Yes           | 15 Pax  | 8 Pax   | 6 Pax   | N/A  | 14 Pax  | N/A  | 12 Pax   | 25 Pax   |
| Lusco-Fusco                        | -1             | 35 m <sup>2</sup>   | 2,9 m             | Oui / Yes           | N/A   | N/A   | N/A   | N/A  | 14 Pax  | N/A  | 12 Pax   | N/A  |
| Aurora                             | -1             | 18 m <sup>2</sup>   | 2,9 m             | Non / No            | N/A   | N/A   | N/A   | N/A  | 8 Pax   | N/A  | 10 Pax   | N/A  |
| Ocaso                              | -1             | 18 m <sup>2</sup>   | 2,9 m             | Non / No            | N/A   | N/A   | N/A   | N/A  | 8 Pax   | N/A  | 10 Pax   | N/A  |
| Lumen Hall<br>Poente               | -1             | 127 m <sup>2</sup>  | 2,9 m             | Oui / Yes           | 70 Pax  | 30 Pax  | 26 Pax  | 25 Pax   | 24 Pax  | 40 Pax   | 60 Pax   | 110 Pax  |
| Lumen Hall<br>Nascente             | -1             | 110 m <sup>2</sup>  | 2,9 m             | Non / No            | 65 Pax  | 36 Pax  | 26 Pax  | 20 Pax   | 24 Pax  | 40 Pax   | 50 Pax   | 100 Pax  |
| Lumen Hall<br>Nascente<br>e Poente | -1             | 237 m <sup>2</sup>  | 2,9 m             | Oui / Yes           | 200 Pax   | 64 Pax  | 32 Pax  | 40 Pax   | 34 Pax  | 90 Pax   | 120 Pax  | 215 Pax  |









# Aurea Fátima Hotel Congress & SPA

## Salles de Réunions et Événements

/ Meeting & Event Rooms



AUREA FÁTIMA HOTEL  
CONGRESS & SPA



| Salon<br>Room            | Surface<br>Area                          | Hauteur<br>Height | École<br>School | Table en O<br>O Table | Table en U<br>U Table | Public<br>Audience | Conférence<br>Conference |
|--------------------------|--|-------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|--------------------------|
| Ágata                    | 47 m <sup>2</sup><br>(5,30 m x 8,50 m)   | 2,50 m            | N/A             | ○                     | ○                     | N/A                | N/A                      |
| Selenite                 | 60 m <sup>2</sup><br>(9,50 m x 6,40 m)   | 2,50 m            | ○               | ○                     | ○                     | ○                  | ○                        |
| Rosa do Deserto          | 75 m <sup>2</sup><br>(10,50 m x 7,10 m)  | 2,50 m            | ○               | ○                     | ○                     | ○                  | ○                        |
| Quartzo                  | 79 m <sup>2</sup><br>(10,50 m x 7,50 m)  | 2,50 m            | ○               | ○                     | ○                     | ○                  | ○                        |
| S. Francisco<br>de Assis | 130 m <sup>2</sup><br>(17,30 m x 7,50 m) | 2,50 m            | N/A             | N/A                   | N/A                   | ○                  | N/A                      |

### Équipement audiovisuel (sur demande) / Audiovisual Equipment (on request)

| Tableau de<br>conférence<br>Flipchart<br>(100 cm x 62 cm) | Chaire, microphones<br>et haut-parleur<br>Pulpit, Microphones<br>and Speaker | Microphones<br>Microphones | Écran de projection<br>Projection Screen | Espace fixe<br>de projection<br>Fixed Projection<br>Space | Télévision LCD<br>LCD TV | Vidéoprojecteur<br>Data Show | Internet<br>Internet |
|---|--|----------------------------|--|---|--------------------------|------------------------------|----------------------|
| ○   | ○  | ○                          | ○  | ○   | N/A                      | ○                            | Gratuit / Free       |

### Notas:

**Selenite** - Inclui sala de arrumos para material audiovisual / Includes storage room for audiovisual material.

**Rosa do Deserto** - Possibilidade de combinação com sala Quartzo / Possibility of combination with Quartz room.

**Quartzo** - Possibilidade de combinação com sala Rosa do Deserto / Possibility of combination with Rosa do Deserto room.

**S. Francisco de Assis** - Montagem mini / mini assembly [Área / Area: 51 m<sup>2</sup> (7,50 m x 6,80 m) · Altura / Height: 2,50 m · Capacidade máx. / Max. capacity: 32 Pax]

ou / or Montagem Sala / Room assembly [Área / Area: 79 m<sup>2</sup> (10,50 m x 7,50 m) · Altura / Height: 2,50 m · Capacidade máx. / Max. capacity: 50 Pax].

Possibilidade de combinação com salas Rosa do Deserto e Quartzo / Possibility of combination with Rosa do Deserto and Quartz rooms

[Área / Area: 232 m<sup>2</sup> (10,50 m x 22,10 m) · Altura / Height: 2,50 m · Capacidade máx. / Max. capacity: 170 Pax].







# Hôtel Estrela de Fátima

## Salles de Réunions et Événements

*/ Meeting & Event Rooms*



HOTEL ESTRELA DE FÁTIMA  
★★★★

| Salon<br><i>Room</i> | Surface<br><i>Area</i> | Hauteur<br><i>Height</i> |  École<br><i>School</i> |  Table en O<br><i>O Table</i> |  Table en U<br><i>U Table</i> |  Public<br><i>Audience</i> |  Conférence<br><i>Conference</i> |
|----------------------|------------------------|--------------------------|--|--|--|---|---|
| Executive Room       | 53 m <sup>2</sup>      | 2,50 m                   | 22 Pax   | 24 Pax   | 16 Pax   | 40 Pax  | 12 Pax  |
| Main Room 1          | 41 m <sup>2</sup>      | 2,70 m                   | 16 Pax   | 16 Pax   | 12 Pax   | 32 Pax  | 8 Pax   |
| Main Room 2          | 81 m <sup>2</sup>      | 2,70 m                   | 32 Pax   | 32 Pax   | 32 Pax   | 70 Pax  | 16 Pax  |
| Main Room Total      | 122 m <sup>2</sup>     | 2,70 m                   | 48 Pax   | 48 Pax   | 44 Pax   | 130 Pax   | 24 Pax  |

### Équipement audiovisuel (sur demande) / Audiovisual Equipment (on request)

| Tableau de conférence<br><i>Flipchart</i><br>(100 cm x 62 cm) | Chaire, microphones et haut-parleur<br><i>Pulpit, Microphones and Speaker</i> | Microphones<br><i>Microphones</i> | Écran de projection<br><i>Projection Screen</i> | Espace fixe de projection<br><i>Fixed Projection Space</i> | Télévision LCD<br><i>LCD TV</i> | Vidéoprojecteur<br><i>Data Show</i> | Internet<br><i>Internet</i> |
|---|---|-----------------------------------|---|--|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| ○   | ○   | ○                                 | ○   | ○  | ○                               | ○                                   | Gratuit / Free              |







# Hôtel Regina

## Salles de Réunions et Événements

*/ Meeting & Event Rooms*



HOTEL REGINA  
★★★★

| Salon<br><i>Room</i> | Surface<br><i>Area</i>           | Hauteur<br><i>Height</i> | École<br><i>School</i> | Table en O<br><i>O Table</i> | Table en U<br><i>U Table</i> | Public<br><i>Audience</i> | Conférence<br><i>Conference</i> |
|----------------------|----------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Regina               | 108 m <sup>2</sup><br>(12 x 9 m) | 2,50 m                   | 25 Pax                 | 22 Pax                       | 18 Pax                       | 50 Pax                    | 20 Pax                          |

### Équipement audiovisuel (sur demande) / *Audiovisual Equipment (on request)*

| Tableau de conférence<br><i>Flipchart</i><br>(100 cm x 62 cm) | Chaire, microphones et haut-parleur<br><i>Pulpit, Microphones and Speaker</i> | Microphones<br><i>Microphones</i> | Écran de projection<br><i>Projection Screen</i> | Espace fixe de projection<br><i>Fixed Projection Space</i> | Télévision LCD<br><i>LCD TV</i> | Vidéoprojecteur<br><i>Data Show</i> | Internet<br><i>Internet</i> |
|---|---|-----------------------------------|---|--|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| ○   | ○   | ○                                 | ○   | ○  | ○                               | ○                                   | Gratuit / <i>Free</i>       |





# Hôtel Josefa D'Óbidos

## Salles de Réunions et Événements

*/ Meeting & Event Rooms*

JOSEFA  
D'ÓBIDOS  
HOTEL

SENTIR, DORMIR & EXPERIMENTAR

| Salon<br><i>Room</i>  | Surface<br><i>Area</i> | Hauteur<br><i>Height</i> | <br>Table en O<br><i>O Table</i> | <br>Table en U<br><i>U Table</i> |
|-----------------------|------------------------|--------------------------|---|---|
| Hôtel Josefa D'Óbidos | 18 m <sup>2</sup>      | 2,50 m                   | 20 Pax  | 15 Pax  |

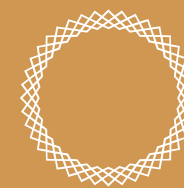
### Équipement audiovisuel (sur demande) / *Audiovisual Equipment (on request)*

| Tableau de conférence<br><i>Tableau de conférence</i> | Écran de projection<br><i>Projection Screen</i> | Eaux<br><i>Water</i>  | Stylos<br><i>Pens</i> | Support papier<br><i>Paper</i> | Internet<br><i>Internet</i> |
|---|---|-----------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <input type="radio"/>                                 | <input type="radio"/>                           | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/>          | Gratuit / <i>Free</i>       |





**Partenaires**  
*/ Partners*





# Amoreiras Shopping Center

amoreiras 

Situé au cœur de la ville, sur l'Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, l'**Amoreiras Shopping Center** est au centre de tout ce dont vous avez besoin. Le centre commercial compte plus de 200 magasins, parmi lesquels les marques nationales et internationales les plus prestigieuses, notamment Adolfo Dominguez, Arezzo, Bang & Olufsen, Boss Store, Bimba Y Lola, Calzedonia, Claudie Pierlot, Falconeri, Fnac, Furla, Gant Store, GMS Premium Reseller Apple, Guess, HOFF, Intimissimi, Polo Ralph Lauren.

L'aire de restauration est un espace unique avec des options de cuisine nationale, internationale et fusion, où il est possible de choisir des concepts de restauration saine, de cuisine maison, de sushi ou de restauration rapide. Les caractéristiques et le design irrévérencieux de l'**Amoreiras Shopping Center** font de ce centre commercial un lieu incontournable tant pour les résidents de Lisbonne que pour les touristes.

*Located in the heart of the city, on Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, the Amoreiras Shopping Center is at the center of everything you need. The shopping boasts over 200 stores, including Adolfo Dominguez, Arezzo, Bang & Olufsen, Boss Store, Brownie, Bimba Y Lola, Calzedonia, Claudie Pierlot, Falconeri, Fnac, Furla, Gant Store, GMS Premium Reseller Apple, Guess, HOFF, Intimissimi, Polo Ralph Lauren.*

*The food court is a unique space with options of national, international, and fusion cuisine where one can choose between healthy concepts, home-made, sushi or fast food. The distinctive features and design of the Amoreiras Shopping Center make it a must-visit destination for both locals and tourists.*



## Horaire / Timetable

**Tous les jours / Every day**  
10h00 - 23h00

## Contacts / Contacts

Av. Engenheiro Duarte Pacheco  
1070-103 Lisboa  
Portugal

Bureau d'information /  
*Information Desk*  
+351 213 810 200

amoreiras-shopping@  
mundicenter.pt  
www.amoreiras.com



# Amoreiras 360° Panoramic View



Découvrez le point culminant de Lisbonne, situé dans un bâtiment emblématique, dans le complexe de l'Amoreiras Shopping Center. Avec la possibilité d'avoir une vue à 360° sur la capitale, l'**Amoreiras 360° Panoramic View** permet à ses visiteurs de profiter d'une vue unique. L'accès à l'**Amoreiras 360° Panoramic View** se fait par le 2<sup>e</sup> étage de l'Amoreiras Shopping Center, le centre commercial le plus emblématique de la ville de Lisbonne, où se trouvent les marques nationales et internationales les plus prestigieuses. Les billets peuvent être achetés au bureau d'information, au 1<sup>er</sup> étage ou sur [www.amoreiras360view.com](http://www.amoreiras360view.com).

*Experience the highest point in Lisbon, at the iconic shopping mall Amoreiras Shopping Center. Offering a breathtaking 360° panorama of the capital, this viewpoint provides visitors with a truly unique and memorable perspective.*

*Access to the Amoreiras 360° Panoramic View is available on the 2<sup>nd</sup> floor of the Amoreiras Shopping Center, Lisbon's most distinguished shopping destination, housing a collection of the finest national and international brands. Tickets can be conveniently acquired at the information desk, on the 1st floor, or online at [www.amoreiras360view.com](http://www.amoreiras360view.com).*



## Horaire / Timetable

**Oct. - Mar. / Oct. - Mar.**  
**Jours de la semaine / Week days**  
10h00/12h30 - 14h30/18h00  
**Week-ends et jours fériés / Weekends and holidays**  
10h00/18h00  
**Fermé : / Closed on:**  
24, 25, 31 décembre et 1er janvier. /  
Dec. 24th, 25th, 31st and Jan. 1st  
**Avr. - Sept. / Apr. - Sep.**  
**Jours de la semaine / Week days**  
10h00/13h00 - 14h30/22h00  
**Week-end / Weekends**  
10h00/22h00

## Contacts / Contacts

Amoreiras Shopping Center  
Av. Engenheiro Duarte Pacheco  
1070-103 Lisboa

Coordonnées GPS : N 38° 43.405  
W 9° 09.735  
+351 21 381 02 00

[info@amoreiras360view.com](mailto:info@amoreiras360view.com)  
[www.amoreiras360view.com](http://www.amoreiras360view.com)



# The Cooltours



## Pourquoi choisir The Cooltours ?

Parce que c'est la meilleure façon de voyager. Tous nos circuits ont été soigneusement conçus pour vous faire découvrir les endroits les plus incroyables du Portugal. Les circuits avec de petits groupes de personnes sont notre point fort, mais nous nous occupons également de groupes plus importants et de visites privées. Nous organisons des circuits dans toute la région de Lisbonne, Sintra, Fátima, Tomar, Évora, des expériences gastronomiques et bien plus encore !

Créer des souvenirs inoubliables et faire découvrir tous les trésors et les lieux inoubliables que ce pays a à offrir est très important pour nous. Toute l'équipe de The Cooltours travaille sans relâche pour vous proposer les meilleures expériences et les meilleurs circuits au Portugal. Oubliez les guides typiques et les explications robotiques comme s'ils avaient appris par cœur un texte.

**Nous ne sommes pas des « Guides », nous sommes des conteurs !**

## Why Choose The Cooltours?

*Because it's the perfect way to travel. All of our tours have been carefully designed to show you the most beautiful and genuine places in Portugal. Our 'thing' is small-group day tours, although we're able to handle bigger groups as well. We do tours throughout the Lisbon region, Sintra, Fátima, Tomar, Évora, gastronomic experiences, and more!*

*We are not interested in rushing or doing speed tours, what we really love is to be in good company and show all the treasures this country holds. Forget the pseudo-guides and the 'free tours'. We know exactly what we're talking about and do not make up facts.*

**We are not "Tour Guides", we are Storytellers!**



## Horaire / Timetable

**Ouvert tous les jours (sauf les 24, 25 et 31 décembre et le 1er janvier) / Open Every day (except Dec. 24th, 25th and 31st and Jan. 1st)**

## Contacts / Contacts

Travessa Miguel Verdial, 14B  
1500-452 Lisboa – Portugal

+351 910 124 199  
info.lisbon@thecooltours.com



# Leiria

## VISITE LEIRIA

Leiria est une ville pleine de charme et de culture qui attend votre visite. Promenez-vous dans ses rues et découvrez un monde d'expression artistique, à travers l'art urbain qui orne les murs, racontant des histoires et des émotions d'une manière vibrante et unique. Explorez son magnifique château, une imposante forteresse qui témoigne de siècles d'histoire et offre une vue imprenable sur la ville et ses environs. Tout au long de l'année, Leiria accueille une variété d'événements incroyables qui s'adressent à tous. De l'excitation de la Foire de Leiria aux rires du Leiria Kids en passant par l'excitation de Leiria sobre Rodas (Leiria sur roues), il y en a pour tous les goûts. Savourez les meilleures sucreries locales au Prove Leiria Doçaria et découvrez le charme du Leiria Nataloù la ville se transforme en un monde magique de lumières, de musique et d'animation. Rejoignez-nous et créez des souvenirs inoubliables à Leiria !

*Leiria awaits your visit with its captivating charm and rich cultural offerings. Wander through its streets and unearth a world of artistic expression showcased in the vibrant and unique urban art adorning the walls, each piece telling stories and evoking emotions. Discover the splendor of its magnificent castle steeped in centuries of history, providing breathtaking vistas of the city and its surroundings. Throughout the year, Leiria hosts an array of incredible events catering to diverse tastes. From the lively atmosphere of Leiria Fair and the joyous laughter at Leiria Kids to the thrill of Leiria on Wheels, there's something for everyone. Indulge in the finest local sweets at Prove Leiria Doçaria and experience the enchantment of Leiria Natal, where the city transforms into a magical realm of lights, music, and entertainment. Join us and create unforgettable memories in Leiria!*



### Contacts / Contacts

[facebook.com/visiteleiria](https://facebook.com/visiteleiria)  
[instagram.com/visiteleiria](https://instagram.com/visiteleiria)

[www.visiteleiria.pt](http://www.visiteleiria.pt)



# Porto de Mós



Classé Monument National depuis 1910 et œuvre architecturale aux caractéristiques singulières, le château de Porto de Mós, érigé sur les décombres d'un poste de guet romain, a accumulé au fil des siècles des influences militaires, gothiques et Renaissance, basées sur une structure pentagonale avec des tourelles de renfort aux angles, bien qu'il n'en reste de nos jours que quatre.

## FÓRNEA

Une magnifique structure en forme d'amphithéâtre, où les terrasses de calcaire du Jurassique permettent d'observer des fossiles d'ammonites. Sur les pentes, il y a des graviers glissants et dangereux qui peuvent contenir d'anciennes roches ressemblant à des cerveaux.

*Classified as a National Monument since 1910 and featuring distinctive architectural characteristics, the Porto de Mós castle stands atop the remains of a Roman watchtower. Throughout the centuries, it has absorbed influences from military, Gothic, and Renaissance styles, maintaining a pentagonal structure with reinforcement turrets at the corners - though currently, only four of them endure.*

## FÓRNEA

*A magnificent shaped structure with about 500m in diameter and 250m high. We can observe ammonite fossils. The slopes are covered in gravel "cascalheiras", they are slippery and dangerous and we can observe amazing sílex rocks resembling the shape of a brain.*



### Horaire / Timetable

**Oct. - Avr. / Oct. - Apr.**  
10h00/12h30 - 14h00 /17h30

**Mai - Sept. / May - Sept.**  
10h00/12h30 - 14h00/18h00

Fermé le lundi, le 1er janvier, le dimanche de Pâques, le 1er mai et le 25 décembre / *Closed on Mondays, Jan. 1st, Easter Sunday, May 1st and Dec. 25th*

### Contacts / Contacts

Coordonnées GPS : 39° 36' 12" N  
| 08° 49' 08" W

Fórnea  
Coordonnées GPS : 39° 33' 32" N  
| 08° 48' 16" W

[www.municipio-portodemos.pt](http://www.municipio-portodemos.pt)



# Ourém



## VILLE MÉDIÉVALE D'OURÉM

La Ville Médiévale d'Ourém (Monument d'Intérêt Public) possède un ensemble monumental représentatif de l'histoire du Portugal. Visitez le Château médiéval et le Palais des Comtes (Monuments Nationaux), la crypte, l'ancienne collégiale, le pilori, les trottoirs et les bâtiments historiques qui, avec les expositions et la gastronomie, font de cette visite une expérience unique.

## MEDIEVAL VILLAGE OF OURÉM

*The Medieval Village of Ourém (Monument of Public Interest) has a monumental ensemble representative of the history of Portugal. Visit the medieval castle and Paço dos Condes (National Monuments), the crypt, the old collegiate, the pillory, the sidewalks and historic buildings that, together with the exhibitions and gastronomy make this visit a unique experience.*



### Horaire / Timetable

**Mar. - Oct. / Mar. - Oct.**  
10h00/13h00 - 14h00 /18h00  
**Nov. - Fév. / Nov. - Feb.**  
09h00/13h00 - 14h00/17h00

### Contacts / Contacts

**Château et Palais des Comtes d'Ourém Centre d'Interprétation - Exposition Ville Médiévale d'Ourém**

Praça do Pelourinho, Nossa Senhora das Misericórdias,  
2490-481 Ourém

249 540 900 (6991)  
+351 964 169 726  
museu@mail.cm-ourem.pt

[www.museu.cm-ourem.pt](http://www.museu.cm-ourem.pt)



# Musée de l'Huile d'olive de Fátima



Le Musée de l'Huile d'olive est situé à côté du moulin de la Coopérative de Fátima. La coopérative reçoit les olives de tous les oléiculteurs de la commune pour produire « l'Huile d'olive de Fátima ». À côté des installations modernes, vous trouverez l'espace du musée où l'huile d'olive était produite jusqu'au milieu du siècle dernier. Découvrez tout le processus de production de l'huile d'olive et une tradition qui se perpétue encore aujourd'hui.

*The Olive Oil Museum can be found near Fátima's Co-op press. The Co-op press receives olives from all the farmers in the borough, thus producing the "Azeite Fátima". Right next to the modern building you can find the old one, now turned into a museum, showcases how olive oil was produced at the turn of the century. Get to know everything about the olive oil production process and discover a long lasting tradition that persists to the present day.*



## **Horaire / Timetable**

**Janv. - Déc. / Jan. - Dec.**  
09h30/12h30 - 14h00/18h30

Possibilité d'autres horaires sur demande préalable / *Other visitation times are available on request*

## **Tarifs / Prices**

**Gratuit / Free**  
Prix sujets à changement / *The prices can change*

## **Contacts / Contacts**

Rua da Cooperativa, 58  
2495 - 554 Fátima

GPS - 39°36'45.5"N/8°39'08.3"W

+351 249 534 069  
geral@azeitefatima.com

www.azeitefatima.pt



# Centre équestre d'Alcaria



Sentir la nature, à cheval. Les paysages du Parc Naturel de la Serra de Aire sont aussi indescriptibles que la sensation de les vivre monté sur un magnifique cheval lusitanien. Le Centre Équestre d'Alcaria vous propose des moments uniques de découverte de la Nature éblouissante au pas, au trot ou au galop. Tenez les rênes, trouvez votre rythme et laissez-vous emporter par le voyage. Profitez d'un cadre idéal pour une rencontre unique, réservée aux cavaliers. Nos circuits et nos activités s'adressent aux personnes ayant tout type d'expérience équestre, y compris les débutants absolus, et sont toujours encadrés par un professionnel expérimenté et accrédité.

*Feel nature on horseback. The landscapes of Serra de Aire National Park are as awesome as the feeling of living them riding a magnificent Lusitano horse. Alcaria Riding Center allows you unique moments as you discover unspoiled bits of nature while walking, trotting, or cantering. Hold the reins, find your rhythm and seize the moment. Enjoy the ambience and profit from a unique experience as only riders can. Our tours and activities are always adapted to horseman's individual ability, even absolute beginners, and supervised by proficient, accredited professionals at all times.*



## **Horaire / Timetable**

**Toutes les activités sont soumises à réservation dans les horaires suivants :**  
*/ All activities are subject to availability within the following schedule:*  
09h00 - 21h00

## **Contacts / Contacts**

Rua João Dias nº 48  
2480-011 Alcaria  
Porto de Mós - Leiria

Informations / *Informations*  
+351 964 543 788

Réservation de cours  
ou d'activités / *Classes or  
Activities Scheduling*  
+351 918 114 469  
geral@chalcaria.com

www.chalcaria.com



# Grottes de Moeda

GRUTAS DA  
MOEDA

Les Grottes de Moeda sont situées à São Mamede, au centre du Portugal, à seulement 3 minutes du Sanctuaire de Fátima et 15 minutes du Monastère de Batalha.

Cette grotte a été découverte en 1971 par deux chasseurs qui poursuivaient un renard qui s'est réfugié dans un gouffre existant au milieu de la forêt. Le site a été exploré pendant plusieurs mois et, après trois ans de préparation, il a ouvert au public en 1974.

Les Grottes de Moeda sont constituées de 12 galeries naturelles, pleines de fantastiques formations calcaires d'un grand intérêt scientifique et touristique.

*The Coin Caves (Grutas da Moeda) are located at S. Mamede, in the Centre of Portugal, just 3 minutes from Fátima and 15 minutes from Batalha.*

*Its discovery happened in 1971, as two hunters while chasing a fox, saw it enter a natural hole under the bushes. For several months they explored the cave and after three years of preparation works, these caves opened to the public in 1974.*

*The Coin Caves are composed by 12 natural galleries, overflowing with marvellous limestone formations of great interest for scientific exploration and touristic exploitation.*



## Horaire / Timetable

**16 Oct - 15 Mar. / 16 Oct. - 15 Mar.**  
09h00 - 17h00

**16 Mar. - 15 Jun. / 16 Mar. - 15 July**  
09h00 - 18h00

**16 Jun. - 15 Sept. / 16 July - 15 Sep.**  
09h00 - 19h00

**16 Sept. - 15 Oct. / 16 Sep - 15 Oct.**  
09h00 - 18h00

## Tarifs / Prices

**0 - 4 ans / years:** gratuits / free

**5 - 12 ans / years:** 4,50 €

**+12 ans / years:** 8,50€

## Contacts / Contacts

Largo das Grutas da Moeda s/n  
2495-028 São Mamede

Coordonnées GPS : 39.62577N,-  
8.7075W

(+ 351) 244 703 838  
info@grutasmoeda.com



# Óbidos, la Ville Enchantée

## FESTIVAL INTERNATIONAL DU CHOCOLAT

Le festival met en valeur les différentes potentialités des molécules de cacao, en associant l'art chocolatier à la sculpture, à la musique et à la cuisine, avec de nombreux ateliers culinaires, artistes, producteurs, concours et expositions.

*The festival has come to show the diverse potential of cacao molecules, joining the art of chocolatiers to sculpture, music, culinary and various show cookings, artists, producers, exhibitions and contests.*

## MARCHÉ MÉDIÉVAL D'ÓBIDOS

La ville est transportée au Moyen-Âge lors d'une célébration historique pleine de couleurs, de musique, d'odeurs et de saveurs. Entre les tavernes, les tournois, les arts et les offices, les artisans, les marchands, les jongleurs, les nobles, les chevaliers et la royauté, Óbidos est le cadre idéal pour revisiter le passé.

*The borough is transported to the Middle Ages, in a historic celebration full of colour, music, smells and tastes. Between taverns, townships, arts and crafts, merchants, nobles, knights and royalty, Óbidos is the perfect scenario to revisit the past.*

## ÓBIDOS VILA DE NATAL

À Noël, la ville se pare de lumières scintillantes, de diversion, d'aventures et de spectacles de Noël inoubliables où la crèche, le Père Noël, la patinoire, les lutins fantastiques et les bonshommes de neige sont incontournables.

Au Château d'Óbidos, vous pouvez vivre la magie enchantée de Noël, dans un cadre où tout devient possible !

*During Christmas, the village wears the twinkly lights, adventures and unforgettable christmas shows where the nativity scene, Santa, an ice rink, amazing elves and snowmen aren't forgotten. In the Óbidos Castle you can breathe the enchanted Christmas magic, in a cenary where everything is possible.*



### Contacts / Contacts

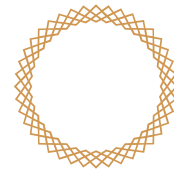
Óbidos Criativa  
Rua dos Arrifes, 3  
2510-074, Óbidos, Portugal

Óbidos Criativa (+351) 262 955 561  
Office de Tourisme / *Tourism Point*  
(+351) 262 959 231

[www.obidosvilanatal.pt](http://www.obidosvilanatal.pt)  
[www.festivalchocolate.cm-obidos.pt](http://www.festivalchocolate.cm-obidos.pt)  
[www.mercadomedievalobidos.pt](http://www.mercadomedievalobidos.pt)

[www.obidos.pt](http://www.obidos.pt)





**UNITED HOTELS**  
OF PORTUGAL

**Groupes | Groups**

booking@unitedhotels.pt  
+351 249 531 101

**FIT**

comercial@unitedhotels.pt  
+351 249 539 921